

# l'Ecuellois

Bulletin d'Informations de la Municipalité d'Ecuelles

[www.mairie-ecuelles.fr](http://www.mairie-ecuelles.fr)

## Le Mot du Maire

Si au mois de mai les beaux jours reviennent, cette année la période de fin avril aura vu un retour remarquable et remarqué du civisme des Français concernant « le droit de vote ».

On ne peut ignorer la participation des Français au 1<sup>er</sup> tour de l'Élection Présidentielle du 22 avril.

Ecuelles pour sa part avec 1802 inscrits et 1565 votants a voté à 86,85%, taux de participation que personnellement, sauf erreur de ma part, je n'avais jamais vu en 12 ans sur notre commune. Quant aux résultats, chacun y puisera selon son opinion.

Traditionnellement, le mois de mai est un mois de fêtes et de commémorations. Entre la fête du travail le 1<sup>er</sup> mai, l'Ascension, la Pentecôte et la fête de la victoire de 1945 le 8 mai, nous allons nous retrouver au mois de juin s'en nous en être rendu compte. Juin qui sera celui des premiers départs en vacances, souvent pour les personnes qui n'ont plus d'enfants en âge scolaire, mais qui sera aussi celui de l'été.

Mais nous n'en sommes pas encore là !

Profitons du temps qui passe et préparons nos plantations « fleurales », en gardant un oeil sur les saints de glace qui laissent planer sur nos fleurs le « spectre » des gelées tardives.

"Allez, aux bêches citoyens, bêchons, plantons afin que tous nos jardins soient bientôt les plus beaux !" (*pour vous donner du courage, vous pouvez chanter ces paroles sur un air bien connu de tous !*)

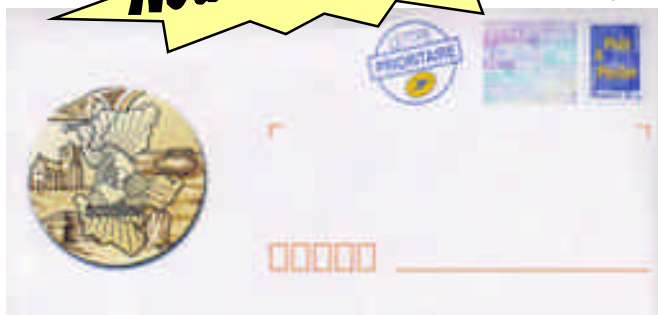


Cordialement vôtre



Jacques Maréchal, Maire d'ECUELLES

**Nouveau service**



Assurant la vente des timbres fiscaux depuis quelques mois, "Dédé", propriétaire du Café du Centre, met à la disposition des habitants des enveloppes pré-affranchies personnalisées avec la médaille de la Commune.

Merci pour cette heureuse initiative qui permettra de faire connaître notre Commune, "par enveloppe interposée"!

Chaque année, au moment des vacances, les demandes affluent pour obtenir CARTES D'IDENTITE, PASSEPORTS et autres SORTIES DE TERRITOIRE. Cette affluence crée des délais de traitement plus importants que de coutume qui risquent de contrarier des projets prévus de longue date.

***Alors, un conseil, n'attendez pas le dernier moment !***

La carte nationale d'identité

Pièces à fournir pour son obtention :

- Livret de famille des parents ou copie intégrale de l'acte de naissance avec filiation de moins de 3 mois à demander à la mairie du lieu de naissance pour les personnes ayant les anciennes cartes (joindre une enveloppe timbrée), ou pour les personnes ayant perdu la nouvelle carte sécurisée.
- 2 photos d'identité récentes sur fond clair, de préférence en noir et blanc.
- 2 justificatifs de domicile de moins de 3 mois (ex : E.D.F, Téléphone, etc.) les factures annuelles sont acceptées de l'année.
- Les pièces d'identité à refaire.
- Déclaration de perte en mairie (si le dossier est refait immédiatement) ou au commissariat (si refait dans les 2 mois).
- Pour les personnes divorcées (acte de divorce original et complet).
- Certificat de Nationalité Française de moins de 3 mois, délivré par le tribunal d'Instance.

Passeport électronique pour un majeur (validité 10 ans).

Liste des documents à fournir pour son obtention :

- Une copie intégrale de l'acte de naissance.
  - ATTENTION : le livret de famille personnel ou celui des parents n'est plus accepté pour justifier de son état civil.
  - 2 photos d'identité récentes de format 3,2cmX3,6cm identiques et parfaitement ressemblantes, de face et tête nue, sur fond clair, neutre et uni, en couleur ou en noir et blanc.
  - La preuve de la nationalité française si la copie intégrale de l'acte de naissance ne permet pas d'établir formellement la nationalité française, (document à produire en original).
  - Un justificatif récent de votre domicile à vos noms et prénoms (en original).
  - Des timbres fiscaux pour un montant de 60 euros.
  - Un document officiel avec photo permettant de vous identifier ( carte d'identité, carte professionnelle délivrée par l'Etat, permis de conduire, de chasser, etc.).
  - Le formulaire de demande rempli et signé.
- Lors de la remise de votre passeport, vous devrez restituer l'ancien sauf s'il comporte un ou des visas toujours valables.

Première demande ou renouvellement d'un passeport POUR UN MINEUR (validité 5 ans).

Sauf pour se rendre ou transiter aux Etats-Unis, les inscriptions d'enfants qui figurent d'ores et déjà sur Les passeports des parents en cours de validité demeurent valables sous réserve que l'enfant soit âgé de moins de 15 ans.

Désormais, les enfants ne peuvent plus être inscrits sur le passeport des parents.

Pour toutes les destinations nécessitant un passeport, un mineur, quel que soit son âge, doit désormais posséder un passeport, dont la validité est de 5 ans.

La demande est présentée par une personne exerçant l'autorité parentale.

Liste des documents à fournir :

- 2 photographies d'identité récentes de format 3,5 cm x 4,5 cm, identiques et parfaitement ressemblantes, de face et tête nue, sur fond clair, neutre et uni, en couleur ou en noir et blanc,
- une copie intégrale de l'acte de naissance en original,
- ATTENTION : le livret de famille personnel ou celui des parents n'est plus accepté pour justifier de son état civil.
- preuve de la nationalité française, si la copie intégrale de l'acte de naissance ne permet pas d'établir formellement la nationalité française (document à présenter en original),
- une pièce d'identité du représentant légal,
- s'agissant de l'autorité parentale, selon les cas : la page mariage du livret de famille, la décision de justice, le jugement de divorce fixant les conditions d'exercice de l'autorité parentale sur le mineur, la déclaration conjointe de l'exercice de l'autorité parentale, le jugement de tutelle,
- un justificatif récent du domicile du représentant légal (document à présenter en original),
- en cas d'hébergement du représentant légal : déclaration d'hébergement précisant la date d'hébergement, pièce d'identité de l'hébergeant et justificatif de domicile au nom de l'hébergeant,
- des timbres fiscaux pour un montant de 30 euros, le formulaire de demande rempli et signé,
- le précédent passeport à restituer en cas de renouvellement (sauf visa en cours de validité à justifier).

Le passeport d'un mineur est remis en présence de son représentant légal. A partir de 13 ans, le passeport doit être signé par son titulaire.

Le C.L.S.H. (Centre de Loisir Sans Hébergement) vient d'accueillir les tous nouveaux dirigeants en la personne de Frédéric Bigi (Directeur) et de Valérie Mirguet (Directrice adjointe).

L'Ecuellois leur souhaite la bienvenue au sein du C.L.S.H.

Ces dernières vacances de Pâques ont été une réussite pour le centre aéré (C.L.S.H.).

Les tout-petits (3-6 ans), les « Lapinous », ainsi que les plus grands (7-12 ans), les « minimoy », étaient pris en charge par une équipe composée d'un responsable et de plusieurs éducateurs.

Un programme adapté a été conçu pour respecter les rythmes de l'Enfant. Tout en étant intégrés dans le programme pédagogique de l'ensemble, ces enfants ont bénéficié d'activités spécifiques en rapport avec leur âge.

Ainsi par exemple, les « Lapinous » ont été initiés à la fabrication de ronds de serviettes, tandis que les « minimoy » ont effectués des moulages de plâtre.

Durant ces vacances, les sorties extérieures se sont déroulées les jeudis au « Famiparc » et au zoo de Vincennes.

Le mercredi matin, tous les enfants étaient emmenés à la piscine.

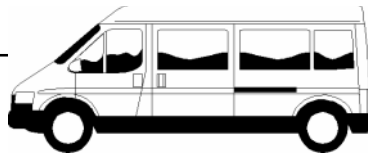
Pour terminer ce programme, tous les enfants, petits et grands, ont participé à un grand jeu « la chasse aux œufs » toute l'après midi du dernier vendredi.

Ce succès fut une vraie récompense pour toute l'équipe d'animation car les enfants s'y sentaient bien et s'amusaient bien. Merci aussi aux parents pour cette confiance.



## Conseil Régional

Île de France (communiqué)



### Voyagez gratuitement en Île-de-France !

#### QUI ?

Les bénéficiaires du RMI et les membres de leur foyer, à condition :

- d'avoir perçu le RMI le mois précédent la demande,
- d'avoir un droit RMI ouvert auprès de la CAF pour le trimestre en cours.

#### COMMENT EN BÉNÉFICIER ?

VOUS appelez le 0800 948 999 (appel gratuit depuis un poste fixe)

en vous munissant de votre n° d'allocataire de la CAF.

Une personne vous explique tout et vous envoie un formulaire à remplir.

Vous renvoyez votre formulaire pour obtenir votre Carte Solidarité Transport et son coupon gratuit.

Au bout de 3 semaines, vous recevez (vous et les autres membres de votre foyer) votre carte pour voyager gratuitement en Île-de-France.

#### VOUS AVEZ DÉJÀ La Carte Solidarité Transport ?

Demandez votre coupon gratuit en appelant le

0800 948 999,

muni de votre n° d'allocataire de la CAF.

#### liberté, Egalité. Mobilité... pour tous !

**Vous n'êtes pas bénéficiaire du RMI mais vous touchez l'AME, l'ASS, l'API ou la CMUC ? Vous avez droit jusqu'à 75% de réduction sur l'achat de vos titres de transport ! Appelez le 0800 948 999 pour en bénéficier.**

Pour plus d'informations sur la Carte Solidarité Transport : [www.stif-idf.fr](http://www.stif-idf.fr)

## Spécial Budget



Le "Spécial Budget" distribué dernièrement vous présente les principales orientations budgétaires de la municipalité.

Cette information particulièrement technique peut réclamer des précisions supplémentaires. L'Adjoint aux Finances se tient à votre disposition pour vous apporter les renseignements complémentaires.

# C'est la récréée !

## Les animaux dans la langue française

Myope comme une taupe", "Rusé comme un renard"?... Les termes empruntés au monde animal sont partout.

La preuve : Que vous soyez fier comme un coq, fort comme un bœuf, têtu comme une mule, malin comme un singe, chaud lapin ou fine mouche, vous êtes tous, un jour ou l'autre, devenu chèvre pour une caille aux yeux de biche.

Vous arrivez frais comme un gardon à votre premier rendez-vous et là, pas un chat! Vous faites le pied de grue, vous demandant si cette bécasse vous a réellement posé un lapin. Le type qui vous a obtenu ce rancard, avec lequel vous êtes copain comme cochon, vous l'a certifié : "Cette poule a du chien, Une vraie panthère !"

C'est sûr, vous serez un crapaud mort d'amour.

Mais tout de même, elle vous traite comme un chien. Vous êtes prêt à gueuler comme un putois, mais non, elle arrive.

Bon, dix minutes de retard, il n'y a pas de quoi casser trois pattes à un canard. Sauf que la fameuse souris, avec sa crinière de lion est en fait plate comme une limande, myope comme une taupe, elle souffle comme un phoque et rit comme une baleine.

Vous restez muet comme une carpe. Elle essaie bien de vous tirer les vers du nez, mais vous sautez du coq à l'âne et finissez par noyer le poisson. Vous avez le bourdon, envie de verser des larmes de crocodile. Vous finissez par vous inventer une fièvre de cheval qui vous permet de filer comme un lièvre. Vous avez beau être doux comme un agneau, faut tout de même pas vous prendre pour un pigeon !

## Inauguration du salon de peinture de Dormelles...

OU MARIE FABRE-COURTAILLIER ETAIT REÇUE COMME INVI TEE D'HONNEUR.

"Marie F-C" s'était déjà fait remarquée par l'attribution de plusieurs prix lors du salon de peinture d'Ecuelles en 2006.

Elle a reçu un hommage digne de son talent lors de ce salon à Dormelles. Ses émotions, sans aucun doute, nombreuses, étaient alignées sur la scène en première ligne et son talent s'est montré très présent dans cette exposition qui ne manquait pas de talents !

Marie côtoyait Bernard Poussin, Véronique Millon, Yolande Dauphin, Ghislaine Morel, qui sont des peintres reconnus dans notre région. Cette exposition reflétait une atmosphère et une ambiance sympathique mais aussi réellement pleine d'émotions au travers des toiles et des sculptures.

Bravo à notre talentueuse écuelloise ! Nous lui souhaitons encore plein d'émotions qui donneront naissance à de très jolis pastels !



## RENTREE SCOLAIRE 2007-2008 INSCRIPTIONS AUX ECOLES

### **ECOLE DES LILAS** (classes maternelles)

Les samedis 05 mai et 12 mai de 9h à 11h00.  
Sur rendez-vous ; prendre contact avec M. Martinez,  
Directeur de l'école des LILAS, Tél. : 01 60 70 21 55

### **ECOLE DE RAVANNE** (classes élémentaires) :

Tous les vendredis du mois de mai de 9h00 à 11h00 et  
de 14h à 16h.  
Sur rendez-vous ; prendre contact avec Mme Martinez,  
Directrice de l'école de Ravanne, Tél. : 01 60 70 54 51.

### Dans les deux cas se munir :

- du certificat d'inscription délivré en Mairie
- du carnet de vaccination de l'enfant
- du livret de famille
- d'un justificatif de domicile
- pour la maternelle : du certificat du médecin attestant la possibilité de vie en milieu scolaire .
- pour le primaire : du certificat de radiation du Directeur d'Ecole si l'enfant était déjà scolarisé en primaire dans une autre ville.

Pour tout renseignement, téléphoner au service scolaire de la mairie  
au 01 60 70 55 04

## Dates à retenir :

- Commémoration de la Victoire :  
mardi 8 mai à 11h, dépôt de gerbes au  
monument aux Morts.
- Comité des Fêtes, dimanche 13 mai :  
Vide grenier
- Ecoles , samedi libéré : 26 mai
- Mairie, lundi 28 mai (lundi de Pentecôte)

MAIRIE FERMEE

# Les Sapeurs Pompiers de votre secteur.

Après avoir présenté la logistique du centre d'intervention de Moret dans son édition précédente, l'Ecuellois vous propose la 2<sup>ème</sup> partie de l'article issu du service de presse de la caserne de Moret.

L'effectif du centre est, à ce jour, de 10 Sapeurs Pompiers professionnels (1 major Chef de centre, 3 sous-officiers, 6 hommes du rang) et 25 sapeurs pompiers volontaires (2 sous-officiers, 23 hommes du rang).

Afin d'apporter une réponse rapide à toutes ces interventions, 6 agents, professionnels et volontaires, sont de garde chaque jour en disponibilité immédiate, c'est à dire au sein même du centre. 3 chambres de garde, dont 1 pour les personnels féminins accueillent les personnels de garde la nuit. Les repas sont pris en commun dans la cuisine aménagée à cet effet et les temps d'astreinte en salle de repos où TV, lecteur DVD sont à disposition.

Une journée de garde (7h à 19h) est organisée de la manière suivante :

- 07h00 - prise de garde
- 08h00 - rassemblement et vérification des matériels préalablement désignés
- 08h30 - sport ("foncier au bois", entretien général, collectif etc.)
- 09h45 - douche et pause
- 10h15 - manœuvre en 2 parties (réflexe et à thème) jusqu'au repas
- 12h00 - repas
- 14h00 - à 18h00 travaux d'entretien de matériels, locaux, administratifs, etc.

Les samedis et dimanches, le programme du matin est identique, l'après-midi des jours week-end et toutes les nuits, les personnels sont en astreinte, en disponibilité immédiate au sein du centre, prêts à répondre à toute alerte transmise par le CTA CODIS basé à Melun.

Si la vocation reste leur principale motivation, les Sapeurs Pompiers volontaires sont tout de même indemnisés pour le temps qu'ils donnent au service de la population.

Pour devenir sapeur pompier volontaire, il suffit, dans un premier temps, de prendre un rendez-vous auprès du **Major Patrick BARDOUX**, Chef du centre d'intervention de Moret sur Loing au 01 60 73 55 71.



Les pompiers d'ECUELLES dans les "années cinquante"

## Jeunes Violences Ecoute

0800 202 223

### - Une écoute

La ligne **Jeunes Violences Ecoute** a pour objectif de permettre aux victimes d'exprimer leur souffrance et de leur offrir soutien moral et réconfort psychologique.

### - Des conseils adaptés à chaque situation.

Selon la nature et la gravité des faits, l'équipe oriente et conseille les victimes, les témoins et les parents sur l'attitude à adopter et les démarches à engager.

Chaque interlocuteur est orienté vers les services qu'il peut contacter dans sa ville ou son département : associations d'aide aux victimes, avocats, services médicaux, autorités compétentes pour déposer plainte...

### - Anonyme et confidentiel

Les personnes exposent leur situation et sont conseillées. Dans tous les cas, les informations recueillies sont strictement confidentielles.

### - Gratuit

"Jeunes Violences Ecoute" est un numéro vert : les communications sont entièrement gratuites (sauf depuis un portable).

Le 0800 202 223 peut être appelé de n'importe quelle cabine téléphonique sans carte, ni monnaie.

## Le site Internet

[www.jeunesviolencesecoute.fr](http://www.jeunesviolencesecoute.fr)

a été mis en ligne à la rentrée 2006. Il complète le service offert par la ligne téléphonique, mais ne se substitue pas à l'écoute personnalisée.

### - MISSION

Informers sur les différents types de violences, sur ce que dit la loi, sur les structures d'aide psychologique ou juridique afin de permettre à chacun de trouver des témoignages et des ressources utiles face à un problème.

Encourager les échanges d'expériences, de solutions et d'idées. Le site permet un dialogue entre internautes par le biais de forums de discussions.

### - CARACTERISTIQUES

Le site [www.jeunesviolencesecoute.fr](http://www.jeunesviolencesecoute.fr) comporte des parties spécifiques et adaptées à chaque public : jeunes, parents, professionnels. Les contenus sont très régulièrement mis à jour.

Pour mieux comprendre les problématiques qui entourent la violence et enrichir les actions de prévention, le site propose l'abonnement à une lettre d'information adressée par e-mail aux abonnés. Cette lettre porte sur les nouveautés mises en ligne sur le site. Les données relatives aux adresses des abonnés restent strictement confidentielles.



# Maisons illuminées



La Municipalité et Conseil Général ont décidé de récompenser les habitants qui ont contribué à l'effort d'illuminer leur maison à l'occasion des fêtes de fin d'année.

Ainsi, sur l'ensemble des maisons visitées, les 5 lauréats choisis par le jury de la Municipalité sont :

- 1<sup>er</sup> : Maison Duault, rue de Ravanne
- 2<sup>ème</sup> : Maison Duvivier, rue Georges Villette
- 3<sup>ème</sup> : Maison Vocoret, rue de la Cateline
- 4<sup>ème</sup> : Maison Davaine, rue du Port
- 5<sup>ème</sup> : Maison Glachant, rue Georges Villette

Une initiative que la municipalité compte bien reconduire pour la fin de l'année.

Pour le Conseil Général, les lauréats sont les suivants :

- 1<sup>er</sup> : Maison Saraiva, allée des Glaïeuls
- 2<sup>ème</sup> : Maison Henry, rue Jean-Baptiste
- 3<sup>ème</sup> : Maison Poiré, rue de la Glacière
- 4<sup>ème</sup> : Maison Hundertmarkt, rue du Port
- 5<sup>ème</sup> : Maison Roy, rue de la Glacière
- 6<sup>ème</sup> : Maison Van Hoorebeke, allée des Pervenches
- 7<sup>ème</sup> : Maison Huguet, rue du Port
- 8<sup>ème</sup> : Maison Roy, route de Montarlot

## INFOS PRATIQUES

### UNITE D'ACTION SOCIALE (SERVICE SOCIAL DEPARTEMENTAL)

Mme TORRES, assistante sociale, effectue une permanence, à la Maison Communale, 31 rue de l'Orvanne, au rond-point de Charmois, à Ecuelles.

**Permanences :** **lundi 7 mai** de 9h à 12h00 et **lundi 21 mai** de 9h à 12h00

Des rendez-vous et visites à domicile sont possibles en dehors des permanences, à la demande des usagers. Pour tout renseignement ou pour prendre rendez-vous : **Tél. : 01 60 57 22 33**

### Déchetterie

Si vous n'avez pas votre carte personnelle, pour accéder à la déchetterie, se munir impérativement d'une carte d'identité et d'un justificatif de domicile. Une carte d'accès électronique vous sera délivrée ultérieurement.

#### Horaires d'été (du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre):

Du lundi au vendredi, de 15 h à 19 h.

Le samedi, de 10 h à 19 h.

Le dimanche, de 10 h à 13 h.

*Fermeture le 1<sup>er</sup> mai.*

#### PERMANENCES DU SAMEDI :

Le samedi matin, la mairie est ouverte exclusivement pour les actes d'Etat Civil.

Un Adjoint au Maire est toujours présent pour vous recevoir (sur rendez-vous) :

5 mai : Nadine Viratelle      19 mai : Jacky Thion  
12 mai : Serge Dumand      26 mai : Alain Girault

## SERVICES MUNICIPAUX

Téléphone Mairie : **01 60 70 55 04**

E-mail : **mairie.ecuelles@wanadoo.fr**

#### ACCUEIL TELEPHONIQUE :

Lundi :	de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h00
Mardi au Jeudi :	de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h00
Vendredi :	de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h00
Samedi :	de 10h00 à 12h00

#### ACCUEIL AU PUBLIC DE LA MAIRIE :

Lundi au Jeudi :	de 10h00 à 12h00 et de 15h00 à 17h30
Vendredi :	de 10h00 à 12h00 et de 15h00 à 17h00
Samedi :	de 10h00 à 12h00 pour l'état civil.

## Place publique – L'ECUELLOIS

Conception et réalisation : Commission Information et communication  
Directeur de publication : J. MARECHAL - Impression : Mairie